



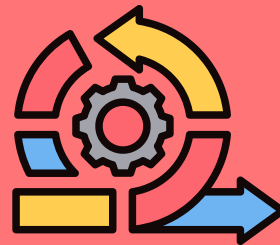
Contribuciones a los Ambientes Bilingües de Aprendizaje

Trabajo colaborativo-Wiki
Modulo 3

Moreno Gloria, Olier Ornella, Viveros Brandon

El bienestar educativo como eje transformador en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje

En el marco de las transformaciones educativas contemporáneas, el concepto de Wellbeing in Education ha adquirido una relevancia creciente en la configuración de los Ambientes Bilingües de Aprendizaje (ABA). Esta noción implica un desplazamiento desde enfoques tradicionales centrados exclusivamente en el desarrollo de habilidades lingüísticas hacia perspectivas integrales que reconocen la interacción entre dimensiones cognitivas, emocionales, sociales y culturales. En consecuencia, el bienestar deja de ser un elemento accesorio para convertirse en un componente estructural que condiciona tanto los procesos de aprendizaje como el ejercicio profesional docente.



Desde esta perspectiva, los ABA no pueden entenderse únicamente como espacios para la adquisición de una segunda lengua, sino como escenarios complejos donde confluyen experiencias humanas diversas. Tal como se plantea en el módulo sobre contribuciones a los ABA, las realidades actuales evidencian problemáticas como la ansiedad, la desmotivación, el aislamiento y las dificultades en la convivencia, las cuales inciden directamente en el aprendizaje. En contextos bilingües, estas tensiones se intensifican debido a los retos adicionales asociados a la construcción de identidad lingüística y cultural. Por ello, integrar el bienestar en estos entornos implica reconocer que aprender una lengua también es un proceso profundamente emocional.

En este sentido, los enfoques derivados de la educación positiva ofrecen herramientas conceptuales y prácticas para fortalecer los ABA. El aprendizaje socioemocional, por ejemplo, promueve el desarrollo de habilidades como la empatía, la autorregulación y la toma de decisiones responsables, las cuales favorecen no solo la convivencia, sino también la disposición hacia el aprendizaje. Estas competencias adquieren un valor particular en aulas bilingües, donde la interacción entre estudiantes de diversos contextos requiere una sensibilidad intercultural que trascienda lo lingüístico.



De manera complementaria, la noción de growth mindset contribuye a resignificar el error y el esfuerzo dentro del proceso educativo. En lugar de concebir el aprendizaje de una lengua como una meta rígida, este enfoque lo entiende como un proceso gradual, en el cual las dificultades forman parte del desarrollo. Esta visión resulta clave para reducir la ansiedad que suele acompañar el uso de una lengua extranjera y para fomentar una actitud más abierta hacia la participación. Asimismo, pone de relieve la necesidad de atender el bienestar docente, dado que las creencias y actitudes del profesorado influyen significativamente en la construcción del ambiente de aprendizaje.

Otro elemento fundamental en esta discusión es la resiliencia, entendida como la capacidad de afrontar situaciones adversas y adaptarse a contextos cambiantes. En los ABA, esta competencia no solo es necesaria para los estudiantes, sino también para los docentes, quienes deben responder a desafíos asociados a la diversidad, la inclusión y las demandas institucionales. Promover la resiliencia implica generar experiencias educativas que fortalezcan la confianza, el compromiso y la autonomía, aspectos que inciden tanto en el rendimiento académico como en el desarrollo personal.



Por otra parte, los planteamientos sobre translanguaging permiten ampliar la comprensión del bienestar en contextos bilingües. Desde esta perspectiva, el uso flexible de los repertorios lingüísticos se convierte en una estrategia que favorece la expresión auténtica y la construcción de significado. García y Nuonsy (2024) destacan que estas prácticas no solo potencian el aprendizaje, sino que también contribuyen a sanar experiencias de exclusión lingüística, al validar las formas de comunicación de los estudiantes. De este modo, el bienestar se vincula con la posibilidad de que los aprendices se reconozcan y sean reconocidos en su diversidad.



A su vez, los aportes sobre ambientes de aprendizaje desde una perspectiva ecológica permiten comprender que los ABA funcionan como sistemas interconectados. En estos sistemas, factores como las relaciones interpersonales, las prácticas pedagógicas y las condiciones contextuales inciden de manera directa en la experiencia educativa. Rodríguez et al. (2024) plantean que los entornos de aprendizaje deben concebirse como ecosistemas dinámicos en los que se integran múltiples dimensiones, incluyendo aquellas relacionadas con el bienestar. Esta visión invita a repensar el diseño de los ABA desde una lógica más flexible, inclusiva y contextualizada.





En consecuencia, la incorporación del bienestar en los ABA conlleva una transformación en los roles tradicionales. El docente asume funciones que van más allá de la enseñanza de contenidos, posicionándose como mediador, acompañante y facilitador del desarrollo integral. Por su parte, el estudiante deja de ser un receptor pasivo para convertirse en un agente activo en la construcción de su aprendizaje. Este cambio exige el diseño de estrategias pedagógicas que favorezcan la participación, el trabajo colaborativo y la creación de ambientes seguros.



Desde una perspectiva crítica, es posible afirmar que uno de los principales desafíos consiste en evitar que el discurso del bienestar se reduzca a una tendencia superficial o a un conjunto de actividades aisladas. Por el contrario, su integración en los ABA requiere un compromiso institucional y pedagógico que se traduzca en prácticas sostenibles. En este sentido, los maestrantes en Ambientes Bilingües de Aprendizaje tienen la responsabilidad de proponer acciones concretas que articulen el bienestar con los procesos educativos, tanto en el aula como en otros escenarios de formación.



En síntesis, el Wellbeing in Education ofrece un marco pertinente para repensar los Ambientes Bilingües de Aprendizaje desde una perspectiva más humana y contextualizada. Su incorporación permite atender no solo las demandas académicas, sino también las necesidades emocionales y sociales de los estudiantes. De esta manera, se contribuye a la construcción de entornos educativos que favorecen el aprendizaje significativo y el desarrollo integral, en consonancia con los retos de la educación actual.



Transformación de los roles y principios en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje: una lectura holística desde la práctica investigativa



Los Ambientes Bilingües de Aprendizaje (ABA) han transitado desde enfoques instrumentales hacia perspectivas más complejas y situadas, en las que el lenguaje se comprende como una mediación central en la construcción del conocimiento, la identidad y la interacción social. En este marco, los ambientes de aprendizaje dejan de ser escenarios neutros para configurarse como espacios sociales, culturales y pedagógicos que influyen directamente en los procesos cognitivos y afectivos de los estudiantes (Rodríguez et al., 2023).

Desde esta perspectiva, el bilingüismo no puede reducirse a la adquisición de estructuras lingüísticas, sino que debe entenderse como una práctica social situada que articula dimensiones cognitivas, emocionales y culturales.

Esto implica reconocer que el aprendizaje ocurre en interacción con el entorno y que los ABA deben propiciar experiencias significativas que conecten el conocimiento con contextos reales (Yan et al., 2024).



*Transformación de roles: mediación, agencia y construcción de sentido

Uno de los cambios más significativos en los ABA se evidencia en la transformación del rol docente, quien pasa de ser transmisor de contenidos a mediador del aprendizaje. En contextos bilingües, este rol implica facilitar la interacción, promover el uso significativo del lenguaje y generar condiciones que permitan a los estudiantes construir sentido a partir de sus experiencias (Dikilitaş & Mumford, 2020).

Esta transformación se articula con la necesidad de generar espacios de interacción auténtica, donde el lenguaje sea utilizado con propósitos reales. En este sentido, los entornos de aprendizaje situados favorecen el desarrollo de la competencia oral, al permitir que los estudiantes participen activamente en prácticas comunicativas contextualizadas (Yan et al., 2024).

De manera complementaria, el estudiante se configura como sujeto activo del aprendizaje, cuya participación está mediada no solo por factores cognitivos, sino también emocionales y sociales. En el desarrollo de la oralidad en lengua extranjera, la confianza, la motivación y el sentido de pertenencia resultan determinantes para la participación.

En este marco, nuestro caso de estudio permite evidenciar cómo la persistencia de prácticas tradicionales —centradas en la gramática y la evaluación escrita— limita la construcción de espacios interactivos y reduce la oralidad a un ejercicio mecánico. Esta situación pone de manifiesto la necesidad de transformar las dinámicas del aula hacia enfoques más comunicativos y participativos.

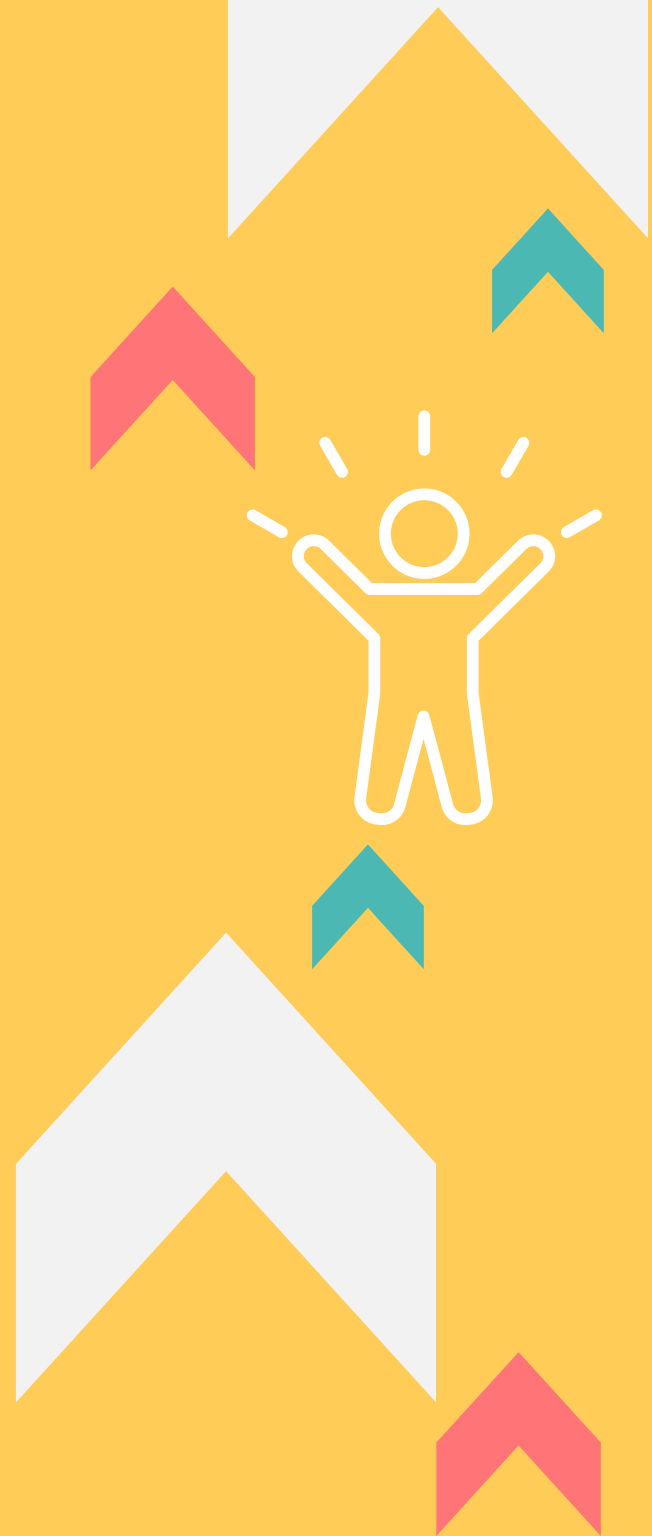


*Principios en transformación: aprendizaje significativo, contextualización y dimensión afectiva

La transformación de los roles implica también una reconfiguración de los principios que orientan los ABA. En primer lugar, el aprendizaje significativo se posiciona como eje central, en tanto el conocimiento se construye a partir de la relación con experiencias previas y contextos sociales. En los entornos bilingües, esto se traduce en la necesidad de diseñar experiencias donde el lenguaje se utilice con propósitos comunicativos reales (Moreno et al., 2022).

Asimismo, la contextualización se consolida como un principio clave. Los ABA deben responder a las particularidades socioculturales de los entornos educativos, evitando la reproducción de modelos homogéneos y promoviendo prácticas que reconozcan la diversidad de los estudiantes (Rodríguez et al., 2023).

Otro elemento fundamental es la dimensión afectiva del aprendizaje. El desarrollo de la competencia oral en inglés se encuentra estrechamente vinculado con factores emocionales como el miedo al error, la ansiedad y la falta de confianza. Desde un enfoque holístico, estos elementos no pueden ser considerados secundarios, sino constitutivos del proceso de aprendizaje.



La articulación entre estos principios y nuestro caso de estudio permite comprender que las dificultades en el desarrollo de la competencia oral no responden únicamente a factores individuales, sino a condiciones estructurales del ambiente de aprendizaje. Esta perspectiva refuerza la necesidad de transformar las prácticas pedagógicas desde una mirada crítica y contextualizada.



En este sentido, se hace necesario promover estrategias que favorezcan la interacción, el trabajo colaborativo y el uso auténtico del lenguaje. El desarrollo de la competencia oral requiere espacios donde los estudiantes puedan experimentar, equivocarse y construir significado de manera colectiva (Moreno et al., 2022). Asimismo, se plantea la necesidad de replantear las prácticas evaluativas, transitando hacia enfoques que valoren el proceso comunicativo y no únicamente la corrección formal. Este cambio resulta clave para generar ambientes más inclusivos y participativos..

La transformación de los roles y principios en los Ambientes Bilingües de Aprendizaje implica asumir el bilingüismo como una experiencia formativa integral, en la que el lenguaje actúa como mediador del pensamiento, la identidad y la interacción social.



Desde una perspectiva holística, los ABA se configuran como espacios complejos que requieren coherencia entre teoría, práctica y contexto. En este sentido, la articulación entre la formación de la contribución a los ABA y nuestro caso de estudio permite no solo comprender las tensiones presentes en la enseñanza del inglés, sino también proponer caminos de transformación orientados a la construcción de ambientes más significativos, críticos y contextualizados.



PROSPECTIVA 2030-2050: EDUCACIÓN TRANSFORMADORA EN AMBIENTES BILINGÜES DE APRENDIZAJE DEL MAÑANA



Para muchos la llegada de la pandemia trajo consigo dos estancias; aquellos que miraron ventajas dentro de ella, y quienes tuvieron un efecto que marcó a una sociedad. Los primeros, dentro de la aparición de la pandemia del año 2022, en sus inicios sintieron la frustración del desastre que contraería y la gran catástrofe social que produciría a nivel empresarial, integral, educativo y demás. No obstante, este grupo tuvo una mirada más allá de la circunstancia, y hallaron oportunidades de potenciar sus habilidades comunes con visión de transformación e innovación a través de herramientas tecnológicas que ya existían, pero eran invisibles debido a las costumbres tradicionales que se solían abarcar el día a día. Esto dio un impulso-necesario a dar una mirada al futuro a través de las tecnologías de la información y avanzar más rápido a un verdadero mundo moderno globalizado en tecnologías. El segundo grupo es abarcado por el efecto que la pandemia dejó en algunas áreas con cicatrización tardía en el ámbito integral, comunitario, educativo, emocional, cognitivo, entre otros.



En Colombia, estas repercusiones no han sido ajenas. La educación y la integralidad contrajo un gran impacto al hecho que produjo gran desolación, problemas emocionales, cognitivos y demás. La motivación estudiantil bajó en alto grado, llegando a dar nuevos pensamientos de construcción social sobre los estudiantes, creando pensamientos en que la educación pasa a segundo plano como plan de poder subsistir y avanzar económicamente. Esto debido a la facilidad de vida que otorgan las redes sociales. En el año 2023 al 2025, en algunas instituciones del municipio de Buenaventura-Valle del Cauca, Colombia, se realizaron encuestas orales donde los estudiantes fueron preguntados en qué consistía su proyecto de vida, y un gran número de discentes dieron por respuesta que desean la creación de contenido digital como medio para subsistir y salir adelante por el hecho que trae mayor flexibilidad y accesibilidad. Fueron pocos quienes aún creen en la educación y conservan el deseo de poder ser profesionales.



Estas reseñas envían un mensaje hacia la educación, y es una solicitud a que invite a que si las áreas de la salud, la economía, el deporte, las tecnologías y demás tuvieron una transformación positiva e innovadora, la educación no debe ser parte de la excepción, mucho más la promoción del bilingüismo. Gran parte de la deserción es acobijada por este motivo. Una frase parafraseada muy popular dada por Larry Cuban “si un profesor de 1890 entrara en una escuela de hoy, probablemente reconocería la mayoría de lo ve y podría seguir enseñando”, concientiza de que la educación ha sufrido pocos cambios y que necesita una transformación de acuerdo a la llegada de las nuevas generaciones.



En el proyecto de grado Factores asociados a los resultados de la prueba Saber 11 de inglés en un grupo de estudiantes de tres instituciones públicas del distrito de Buenaventura, hablamos sobre aquellos factores relacionados a los resultados que los estudiantes de las instituciones del municipio de Buenaventura-Valle del Cauca, Colombia en la prueba Saber 11 de inglés que influyen en bajos rendimientos que se reflejan dentro de sus presentaciones. Dentro de encuestas realizadas, los alumnos describen la falta de motivación por parte de sus relativos, comunidad educativa, entorno social y de sus docentes, al igual que la violencia, los bajos recursos económicos, estructurales, apoyo gubernamental, clases preparatorias, falta de recursos educativos y de innovación en los ambientes de aprendizajes, la falta de claridad y conocimiento estructural de la prueba de acuerdo a los lineamientos que la misma institución ICFES describe sobre su método evaluativo, son algunos de los componentes que afectan una mejor adquisición de resultados dentro de esta prueba, García, L. (2020).

GRANADOS, R. (2020) ENMARCA UNAS DIMENSIONES QUE CONTRIBUYEN A LA CONCIENTIZACIÓN PARA LOS PROCESOS DE APRENDIZAJES EN EL BILINGÜISMO CON UNA VISIÓN QUE APUNTA HACIA LA TRANSFORMACIÓN DEL MAÑANA. ENTRE ESAS DIMENSIONES DESCRIBE A:



- El impulso a la innovación: que la educación no se vuelva rígida, sino que tenga bandas de fácil acceso para acceder a ella, y la incentivación al autoaprendizaje.
- La transformación pedagógica: la educación ya no debe tener un sentido vertical, sino horizontal donde todos pueden acceder a ella y produzca inclusión para todos en la comunidad.
- La innovación: integración de las competencias cognitivas de base, pensamiento crítico y lógico matemático con las nuevas tendencias al margen del nuevo mundo modernizado y tecnológico.
- Las competencias socioemocionales: el aprendizaje y manejo de las inteligencias emocionales, la integridad, la comunicación asertiva, la solución de conflictos y el desarrollo humano.
- La autonomía del aprendiz: el desarrollo de habilidades de autoaprendizaje y científico que conlleven al aprendiz a explorar el mundo del conocimiento a través de la curiosidad y deseo de aprender nuevas habilidades y competencias correlacionadas con las tecnologías, lo que propiciará a la adaptación a ambientes híbridos.
- El conocimiento y la investigación: las problemáticas sociales interrelacionadas y la sociedad implican a que los programas educativos se sesguen en al mejoramiento de las condiciones de vida y cognitivo tanto para el estudiantado como para la comunidad.
- La educación a lo largo de la vida: nuevos roles en el proceso de aprendizaje liderada por otros medios distintivos a los docentes.



Como punto de reflexión, el currículum educativo no debe ser estático, mucho menos el bilingüismo, sino un medio dinámico que se adapte a las nuevas tendencias del mundo globalizado, moderno y tecnológico, adoptando la cultura de la innovación junto a las tecnologías, lo que propicia a la motivación y la adaptación del estudiante a las costumbres y desafíos de su generación.





Referencias

- *Alonso, J. C., Ariza-Araújo, Y., Sinisterra Ossa, L., & Urbano, C. C. (2019). Calidad de la educación media según el examen de EstadoSaber 11: Buenaventura 2019. Universidad Icesi / Pacífico Task Force.
- *Dikilitaş, K., & Mumford, S. (2020). Teacher roles in bilingual contexts.
- *García, L. (2020). Factores que afectan el aprendizaje del inglés en contextos escolares vulnerables en Colombia. Revista Colombiana de Educación, 79(2), 45-63. <https://doi.org/10.17227/rce.num79-11615>
- *García, O., & Nuonsy, S. (2024). Actionable translanguaging love in education and research. Critical Inquiry in Language Studies. <https://doi.org/10.1080/15427587.2024.2336449>
- *Granados, R. (2020). Contribuciones a los Ambientes Bilingües de Aprendizaje (Módulo 3). Universidad Santo Tomás.
- *Mejía, A.-M. (2006). Bilingual education in Colombia: Towards a recognition of languages, cultures and identities. Colombian Applied Linguistics Journal, 8, 152-168. <https://revistas.udistrital.edu.co/index.php/calj/article/view/176>
- *Kern, M. L., & Wehmeyer, M. (2021). The Palgrave handbook of positive education. Palgrave Macmillan.
- *Moreno, E. M., et al. (2022). Development of oral competencies.
- *Rodríguez, S. M., Suárez, I. R., Trujillo, L. M., Araque, M., Padilla, M., Gallego, J. L., & Benítez, M. F. (2024). Bilingual Learning Environments: Reflections and Contributions. Universidad Santo Tomás.
- *Rodríguez, S. M. (2022). Contribuciones a los Ambientes Bilingües de Aprendizaje (Módulo 3). Universidad Santo Tomás.
- *Yan, W., Lowell, V. L., & Yang, L. (2024). Situated learning and speaking performance.